

MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE

Direction Générale
du Génie Rural
et de l'Hydraulique Agricole

GÉNIE RURAL
SERVICE HYDRAULIQUE

Circonscription de Metz

Subdivision de

S^tAvold

M. *Joseph ROTH*
Ingénieur des Travaux Ruraux

N° 507,49 R/R

Objet : Forage de Spicheren.

S^tAvold le 4 Mai 1940
Téléphone 16

L'Ingénieur des Travaux Ruraux

à Monsieur Louis GUILLAUME

Ingénieur-Géologue en Chef

29, rue de la Pépinière

PARIS (8°)

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 29 mars dernier, j'ai l'honneur de vous faire connaître, ci-après, le résultat du nivellement du sondage, à savoir :

sol au droit du forage = 287,79

tête du tubage = 288,07

Veuillez croire, Monsieur, à l'expression de ma considération distinguée,

L'Ingénieur des Travaux ruraux :

signé : J. Roth



112780

01406X0014

Forage de Spicheren

Données d'exécution

Remise à
H. Guillaume
Minaux
3166.

Forage

0,00 - 2,20 Avant trou 900 Zφ (5-III au 8/IV-48)
2,20 - 35,00 Trepan 690 Z (20-V au 20-VI-1948)
infection



112782

01406X0014

Total

Tubage

Provisoire 850 Z 000-220 (23-6-48) (révisé)
Def. 600 Z 0,00 - 35,00 (23-6-48)
épais. 52 en acier doux ord.
Cimentation N°1 =
46 sacs (1150 l. eau) 24-6-48
(Bordaux) Tête à 29,50
22 sacs 30-6-48
1^{re} passe ext. Tête à 16,50
55 sacs 1-7-48
2^{de} passe ext. Tête au sol
Total 723 sacs
Essai étanchéité: 2-7-48

35,00 - 90,00 Trepan 590 Z (5-VIII au 21-I-49)
infection

Arrêt (proben) du 20-VIII au 2-IX-48
Arrêt (trou) du 15 au 20-IX-48
Accident du 30-IX au 12-X-48
Sanne moteur du 8-XI au 24-XI-48
Accident et fêles 21-XII au 5-I-49
Reculage 21-1-49 au 3-2-49

90,00 - 140,00 Trepan 490 Z (4-II au 12-II-49) (avant trou)
(1-IV au 28-VIII-49)
Accident chargeur 13-II au 24-II-49
Repêchage gouffle élargi 18-III au 1-III-49

Forage à sec à partir du 7-IV-1949
sur ordre de H. Guillaume -

Éprouvements hebdomadaires N°1 23-IV-49

N°2 30-IV-49

N°3 7-V-49

N°4 14-V-49

N°5 21-V-49

N°6 28-V-49

N°7 4-VI-49

N°8 11-VI-49

N°9 18-VI-49

N°10 25-VI-49

N°11 2-VII-49

8-VII-49

(indiquer les
profondeurs
du forage
les dates essais)

Essai d'éprouement

Arrêt attente paupage 9 au 13-VII-49

140,00 - 160,00 Trepan 430 Z (2-IX au 27-IX-1949)

Def. 500 Z 000-89,10 (24-2-49)
épais. 52 en acier doux ord. 27-2-49

Cimentation N°2 =

46 sacs (1380 l. eau) 1-3-49
(Bordaux) Tête à 81,40
25 sacs 4-3-49
1^{re} passe ext. Tête à 56,50
34 sacs 5-3-49
2^{de} passe ext. Tête à 49,80
35 sacs 6-3-49
3^{de} passe ext. Tête à 48,80
35 sacs 8-3-49
4^{de} passe ext. Tête à 48,60
17 sacs 9-3-49
5^{de} passe ext. Tête à 44,35
10 sacs 10-3-49
6^{de} passe ext. Tête à 39,50
12 sacs 11-3-49
7^{de} passe ext. Tête à 35,00
2 sacs 12-3-49
8^{de} passe ext. finale Tête à 32-33

Nou tube de 89,10 à 160,00

1203/49

27 DEC 1949

Spicheren

2 analyses transmises à Monsieur
Guillaume, comme suite à ma
lettre N° 1764/49 du 19/12.49



112783

01406X0014

L'Ingénieur des Travaux Ruraux

[Signature]

Cher Monsieur Uliroux

Les dernières analyses de l'Epicheren viennent
d'arriver, et je vous en remets tout de suite
l' copie de chacune (Strasbourg jointe)

La constaté une forte différence de la
dureté relevée par les 2 instituts.

Perillez trouver, ci-joint, les plans que
je vous ai prunis de l'installation du
siphon à D. Gould

Bien à vous,

W. L.



112784

01406X0011

MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE

Direction Générale
du Génie Rural
et de l'Hydraulique Agricole

GÉNIE RURAL
SERVICE HYDRAULIQUE

Circonscription de Metz

Subdivision de

St. Avoie

M. **JOSEPH ROTH**
Ingénieur des Travaux Ruraux

N° 1764/49 R/R

St. Avoie le 19 décembre 1949

Téléphone

16

L'Ingénieur des Travaux Ruraux

à Monsieur Louis GUILLAUME

Ingénieur-Géologue en Chef

26, rue de la Pépinière

P A R I S (8°)

Objet : Forage de Spicheren.-

Monsieur,

Je viens de recevoir l'analyse chimique de l'eau prélevée le 14.11.1949 sur le forage de Spicheren, alors à la profondeur de 160 m et m'empresse de vous en faire parvenir un exemplaire, ci-joint.

Je vous prie de croire, Monsieur, à l'expression de ma considération distinguée,

L'Ingénieur des Travaux Ruraux:

J. Roth



112785

01406X0014

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE SONDAGES "BONNE ESPÉRANCE"

Société Anonyme au Capital de 48000.000 de Francs

TRIBUNAL DE COMMERCE DE LA SEINE REGISTRE ANALYTIQUE N° 25.269

EN TOUS PAYS

SONDAGES A GRANDE PROFONDEUR

à Percussion et Rotation

Trépan - Diamant - Grenaille - Trépan rotatif

POUR TOUTES RECHERCHES MINÉRALES

SONDAGES DE CIMENTATION & CONGÉLATION

POUR FONÇAGE DES Puits DE MINE

TOUS FORAGES POUR EAU

FILTRES SPÉCIAUX

CONSTRUCTION & VENTE DE TOUT MATÉRIEL

DE SONDAGE & TRAVAUX PUBLICS

CONSTRUCTION & INSTALLATION

DE POMPES POUR Puits PROFONDS

à l'attention de Monsieur MINOUX

Réf : GM/L 696I

SIÈGE SOCIAL ET DIRECTION GÉNÉRALE :

23, Rue du Rocher, PARIS (8')

PARC ET ATELIERS DE CONSTRUCTION :

BISCHWILLER (Bas-Rhin)

PARIS, (8'), le 1er DECEMBRE 1949

23, RUE DU ROCHER

CB/M1

ADR. TÉL. : SONDESPÉRANCE-PARIS

TÉLÉPH. : LABORDE 16-51

CH. POST. : PARIS 993 81

Bureau des Recherches Géologiques et
Géophysiques

26 Rue de la Pépinière
PARIS.-

Messieurs

Forage de SPICHEREN.-

Nous avons eu l'honneur de recevoir votre lettre du 24 écoulé relative à l'arrêt de ce forage.

En réponse à votre P.S. :

a) nous vous précisons que la cimentation de la colonne de 500 m/m (piéd à 89m.10) entre tubes de 500 et le terrain, a été faite jusqu'à la profondeur de 35m. conformément au marché (35 à 90m.), et complétée par l'injection de deux sacs; la partie supérieure n'a pas été cimentée, le marché ne le comportant pas.

b) Voici les noms des chefs-sondeurs successifs qui ont dirigé le chantier et les dates de leur entrée en service :

- du 22.4.1948 au 23.3.1949	GRUSSENMEYER
- du 23.3.1949 au 11.6.1949	LINGENHEIM
- du 11.6.1949 au 23.6.1949	LAFON
- du 23.6.1949 au 21.7.1949	LINGENHEIM
- du 21.7.1949 à la fin	LAFON

Nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'assurance de nos sentiments distingués.



112786

01406X0014

Nos Conditions Générales de Vente sont celles du Syndicat des Industries Mécaniques de France. En cas de contestations, le Tribunal de Commerce de la Seine sera seul compétent. Nos factures sont payables à Paris quel qu'en soit le mode de règlement. Sauf convention écrite contraire avec un fournisseur, nous n'acceptons aucune disposition de sa part sur notre caisse.

Paris le 24 Novembre 1949

Société Nouvelle de Sondages
"Bonne Espérance"

23 Rue du Pêcheur

Paris (8^e)



112787

01406X0014

Forage de Spicheren

Messieurs,

Suite à nos entretiens téléphoniques de ces jours derniers et à la lettre de M. Bergeron du 18 Novembre, je vous confirme que M. Guillaumet, Ingénieur Géologue en chef, tient de donner son plein accord au Génie Rural de Metz pour l'ordre de démontage définitif ^{de l'installation} ~~des~~ ^{pièces et de la} partie inférieure de l'ouvrage ne ~~sera pas~~ ^{recevra} pas de tubage supplémentaire. L'essai de débit du 11 au 14-11-49 a ~~été fait~~ ^{donc} ~~permet~~ de bons résultats ~~peut être~~ et permet d'étudier ^{selon} les conditions d'exploitation ~~de l'ouvrage~~ du forage.

Pour cela, je vous adresse ci-joint, ~~selon~~ ^{selon} votre demande, les deux ~~rapports~~ ^{rapports} d'essais de débit ~~des~~ ^{des} 11-12 et 23-24/11/49, en vous ~~demandant~~ ^{priant}, après utilisation de nous les renvoyer pour les joindre au dossier de l'ouvrage et procéder à l'étude finale.

P.S. au doct.

Ing. Géol. Adjt.

A titre d'information complémentaire
je vous prie de m'indiquer si la
cimentation du tube 500^m (pied à 89¹⁰)
^{de 32-33m} a été complétée jusqu'au jour, entre
tubes 500 et 600, ainsi qu'il semble
résulter des schémas d'origine des mesures
de profondeur portés en page 5 des
carnets de débit.

Dans l'affirmative, veuillez m'indiquer
les dates d'exécution de cette cimentation
complémentaire et les quantités de
ciment mises en oeuvre.

D'autre part, je désire connaître les
noms des chefs bords successifs qui
ont dirigé le travail, avec dates d'entrée
en service au chantier.



112788

01406X0014

GÉNIE RURAL
SERVICE HYDRAULIQUE

Circonscription de Metz

Arrondissement
EST

P. LECOMTE
Ingénieur

L/M

N°

L'Ingénieur du Génie Rural

à Monsieur GUILLAUME, Ingénieur Géologue en Chef
36, rue de la Pépinière

à PARIS (8e)

sous couvert de Monsieur l'Ingénieur en Chef

Objet : Forage de SPICHEREN.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint, à titre d'information, le canier relatif au dernier essai de pompage du forage de SPICHEREN.

Ainsi que vous pourrez le constater, un débit d'environ 15 m³/h a pu être maintenu durant 60 heures et un débit de 10 m³/h durant 10 heures. Le plan d'eau s'est maintenu, durant le pompage, à une cote sensiblement constante; par ailleurs, après une courte période de turbidité, les eaux se sont clarifiées et sont demeurées limpides durant tout le reste du temps.

Dans ces conditions, j'ai cru bon de considérer ce dernier essai comme satisfaisant et j'ai donné l'ordre à BONNE-ESPERANCE de clore le chantier et de procéder au démontage de son appareil: ce qui est actuellement chose faite. Je précise cependant que j'aurais été très désireux d'avoir au préalable votre accord à l'égard de cette décision. Mais, étant donné votre absence et l'indemnité importante que j'eus dû accorder à l'entreprise en attendant votre retour (environ 30.000 frs) j'ai cru préférable de prendre sur moi la responsabilité de cet ordre de service.

En espérant qu'il ne sera pas contraire aux intentions que vous pourriez nourrir au sujet de cet ouvrage, je vous prie de croire, Monsieur le Géologue, à l'assurance de ma respectueuse considération.

L'Ingénieur du Génie Rural:

Par et par

[Signature]



112789

01406X0014

B.P.G.G. 17-11-49

Forage de Spicheren
Décisions concernant la fin du sondage

Tel. de M. Leconte G.R. à Metz 20-37 à M. Minoux B.P.G.G. 17/11/49 10^h20

Tel. de M. Minoux B.P.G.G. à M. Leconte G.R. Metz 17-11-49 15^h05-15

1°) M. Leconte me rend compte de l'essai de forage qui vient d'être terminé
Résultats 15 m³/h pendant 60 heures Niveau à 81^m 50 cm
général = 10 m³/h ——— 12 ——— ——— 79^m 50 cm

2°) M. Leconte me pose la question du démontage du chantier et de la pose éventuelle d'un nouveau tubage 450 Zr (protection de la pompe) telle qu'il est prévu au projet Guillaume du 20-8-1938.

Réponse = En tenant compte de l'expérience de Kerbach, M. Guillaume se réserve certainement d'étudier la question de ce tubage supplémentaire (qui ~~est~~ prévu de 73 à 400 m. dans l'ancien projet). Il rentre le 21-11 à Paris -
~~Judge au moment où il nous donnera la réponse, je pense~~
En attendant de ses instructions que vous pourriez demander à B.E. de replacer le matériel d'approfondissement et de forage, en ne laissant sur place, pendant que nous pourrions le matériel nécessaire à la pose éventuelle d'un dernier tubage -
Je demanderai à M. Guillaume de vous envoyer d'urgence sa solution par la tubage ses instructions.

19-11-49
Aux derniers renseignements
la marche ne continuera pas
pas de disposition pour
la pose de la tubage -
Le chantier est
maintenant démonté
à part quelques finitions
(Cahier de Forage
et Carottes)

Transmis à M. Guillaume



Je commence à rédiger le C.R. final, sur le type de celui de Lémancourt -

P.J. Situation actuelle du forage de Spicheren

Tel laund Chat Salin

Fixe accord Guillaume
Tubede 400 m

Conference Guillaume 23-11-49 15h45
Noté de tout. Repas. de P. Lec. du 23-11-49
Lecante. H.G. a bien reçu l'ordre
étant dans que le

1) Essai de débit

Les rés. du demi-tube sont étudiés
plus en détail au G.P. final
il est à l'essai que l'apport de
20 m a apporté une amélioration dans
dans la coupe de débit

7 m rés. est à 15 m de
contre 15 m est à
avec été dim. de 15 m. le
débit du frage pour est. fait
30 dans les lieux de protection du
tubage de 500

2) Le rés. paraît aller de 30 m
l'entre. B.E. n'a droit à aucune
pay. par le 1^{er} essai de débit
60 m -

3) Suite donnée au trait

Le tube de prot. de 500 ayant été fait
le p. a. tout de suite de la
base du P. 150 m. On fait l'essai
que la file soit à 60 m au-dessus
de la base du P. 150 m. (32)
B.C. indiquent pendant cette période
comme elle est dans la phase totale

112791

01406X0014

avec les intég. aggr.
 dans les conditions de la partie
 inf. en descendant peut être
 l'ambivalence comme offrant
 une bonne stabilité.
 Un mélange de cette partie se fait
 + unis qu'initiale.

Dépression
 la

Paris (18)

Ainsi on est en face de la
 d'arrêt du haut et de déviation
 a été parfaite. L'arrêt a
 nous fait voir qu'il n'y a pas eu ainsi
 d'arrêt le vent d'ouest d'arrêt a
 l'entassement.

Tenue en face
 les caud. définitives dans les
 parties. notre Bureau en instance
 de campagne n'est pas encore
 de comparer le tout du dernier
 est de part de Spicherey avec la Schie
 cor. du page de Kerbach. Cela sera fait
 dès que possible. Il semble probable
 que la tenue en face de Sp. dans
 attendue celle du page de K.
 n'est pas pas négligé. Il n'est pas
 possible d'aff. q. l'install. de déferr
 puisse être évitée.

brillamment
 géologue



112792

01406X0014

Tel. Minoux BRGG. à Bonne Esp. lab 16-51
10-11-1949 11^h40

Forage de Spicheren: pompage? situation actuelle

Pompage commencé aujourd'hui 10-11-49 ce matin au à
midi
Pompe à piston 6" (60-3/4") M. Bergeron est sur les
Colonnes 8" (lieux depuis l'indus)

Tel. BE. à Minoux BRGG 10-11-49 17^h40

Spicheren - Note Bergeron "Pompage commence
ce soir à demain matin"

Détails et premiers résultats Samedi matin
(Elihan) - Remerciements par documents
Spicheren.

Tel Minoux BRGG. à B.E. 12-11-49 10^h50

Spicheren - Situation ce matin =

"Pas de nouvelles fraîches, seul 1 rapport signalant
descente de la pompe."

Tel. Minoux BRGG. à B.E. 14-11-49 11^h40

Spicheren - Situation du pompage =

15 m³ 11282 m. M. Bergeron sur les lieux -

Incident de compteur qui freine le
pompage de l'eau: le pompage a été mené
par conséquent à la carte, le compteur ayant
été enlevé -

Tel. Minoux BRGG. à B.E. (l'après) 16-11-49 10^h49

Spicheren: Situation pompage = 15 m³

Début = Jeudi 10-11-49 soir. Finis actuellement.

Demande le cahier de pompage dès que possible:
M. Bergeron prendra la carte dès qu'il sera remis.



112793

01406X0014

Tel. H. Minoux à B.E. 16-51 lab.

25-10-49 10^h30

Prévision pour le pompage Spickherm -
M. Bergeron n'a pas connaissance : me
fixera -



112794

01406X0014

Tel. H. Minoux à B.E. 26-10-49 18^h20

M. Rigal - Pompage perdu avec pompe 8"
avec compteur lundi ou mardi au plus tôt -
Document ~~le~~ pompage Août à St A. Jold -

Arch. G.H.

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE SONDAGES "BONNE ESPÉRANCE"

Société Anonyme au Capital de 16.000.000 de France

TRIBUNAL DE COMMERCE DE LA SEINE REGISTRE ANALYTIQUE N° 25.269

EN TOUS PAYS
SONDAGES A GRANDE PROFONDEUR
à Percussion et Rotation

Trépan - Diamant - Grenaille - Trépan rotatif

POUR TOUTES RECHERCHES MINÉRALES

SONDAGES DE CIMENTATION & CONGÉLATION
POUR FONÇAGE DES Puits DE MINE

TOUS FORAGES POUR EAU
FILTRES SPÉCIAUX

CONSTRUCTION & VENTE DE TOUT MATÉRIEL
DE SONDAGE & TRAVAUX PUBLICS

CONSTRUCTION & INSTALLATION
DE POMPES POUR Puits PROFONDS

SIÈGE SOCIAL ET DIRECTION GÉNÉRALE :
23, Rue du Rocher, PARIS (8°)

PARC ET ATELIERS DE CONSTRUCTION :
BISCHWILLER (Bas-Rhin)

PARIS, (8°), le 27 Octobre 1949

23, RUE DU ROCHER

B/M

ADR. TÉL. : SONDESPÉRANCE-PARIS

TÉLÉPH. : LABORDE 16-51

CH. POST. : PARIS 993 61

Monsieur MINOUX

Ingénieur-Géologue

Poste Restante à SAINT-AVOLD
(Moselle)

*Resu à St Avold
le 31-10-49
Rep. 63-11-49*

Monsieur,

Forage de SPICHEREN -

Comme vous nous l'avez demandé nous vous remettons sous ce pli copie des rapports de chantier du N° 363 (5 Juillet) au N° 411 (1er Septembre 1949) ainsi que les deux cahiers d'essai de débit avec copie des tableaux d'observations de débit et de niveau.

Restant à votre disposition,

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJ



112826

01406X0014

Nos Conditions Générales de Vente sont celles du Syndicat des Industries Mécaniques de France. En cas de contestations, le Tribunal de Commerce de la Seine sera seul compétent. Nos factures sont payables à Paris quel qu'en soit le mode de règlement. Sauf convention écrite contraire avec un fournisseur, nous n'acceptons aucune disposition de sa part sur notre caisse.

P.J.

--0--

Subdivision de St-Avold

J.N° 1535/49

Objet: Forage de SPICHEREN

L'Ingénieur des Travaux Ruraux
à Monsieur Loius GUILLAUME
Ingénieur Géologue en Chef
26 Rue de la Pépinière
P A R I S (8°)

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint, pour vos archives,
copies des analyses chimiques établies par le Laboratoire Muni-
cipal de METZ pour l'eau du forage de Spicheren prélevée le
31/8 et 7/10, aux profondeurs respectivement de 140 et 160m.

Veuillez croire, Monsieur, à l'expression de ma considération
distinguée,

L'Ingénieur des Travaux Ruraux
signé: J.ROTH

Arch. G.M.

LABORATOIRE MUNICIPAL
agréé pour la
Répression des Fraudes
8, Rue de la Garde, 8
Téléphone 503

Analyses Alimentaires
Industrielles et Agricoles

Toxicologie

REPUBLIQUE FRANÇAISE

COPIE

METZ, le 30 Octobre 1949

Monsieur L'Ingénieur du Génie Rural
ST-AVOLD

ST-AVOLD (Moselle)

Echantillon d'eau du Forage de SPICHEREN, 2^{ème} prélèvement,
remis le 15/10/49 - prélevé le 7/10/49 après 36 h de pompage
profondeur actuelle 160 m, niveau 87,50 m, débit 14-18 m³/h :

Dureté totale	70,4°
Dureté temporaire	68,7°
Dureté permanente	1,7°
Alcalinité	57 ccn HCl N/10 par litre.

Signé /: Illisible



112827

01406X0014

Signé : Illisible.

GENIE RURAL

-

Circonscription de METZ

Arrondissement EST

P. LECOMTE
Ingénieur

C O P I E

N° 2705/49 L/M

L'Ingénieur du Génie Rural
à

Monsieur GUILLAUME Ingénieur Géologue
en Chef

26 Rue de la Pépinière PARIS 8°

Monsieur,

Objet: Forage de SPICHEREN

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint, à titre d'information, un exemplaire de l'analyse chimique des eaux prélevées au forage de SPICHEREN, alors que la profondeur atteinte était de 140 mètres.

La Société de BONNE ESPERANCE vient de terminer les travaux d'approfondissement du forage jusqu'à la profondeur de 160 mètres, et elle doit exécuter prochainement l'essai de pompage final.

A cette occasion, mon Subdivisionnaire de St-Avold, Monsieur ROTH, a prié la Société de BONNE ESPERANCE de se mettre directement en relations avec vous pour connaître les conditions exactes de ce dernier essai de débit.

Veillez croire, Monsieur, à l'assurance de ma respectueuse considération.

L'Ingénieur du Génie Rural,

signé: LECOMTE

P.J. Analyse (1 ex.)



112828

01406X0014



13-1p-49

Etude Cahier des Charges

Art. 21 Constat. de débit, Ope et étanchéité

L'entrepreneur devra procéder à tous les essais de débit et d'étanchéité demandés par la Direction des Travaux.

Ess. de débit:

le débit pompe devra être constant et mesuré à toutes les heures.

le pompage doit être continu sans interruption pendant toute la durée exigée.

Tous retards et arrêts provenant du fait que le matériel de pompage ne permet pas d'obtenir le ou les débits indiqués, sont à la charge de l'entrepreneur.

Si la durée d'interr. dépasse 2 h. la Direct. des Tr. se réserve le droit de faire recommencer l'essai de pompage en entier. ---

Le pompage final durera 2 fois 48 heures, soit dans la 1^{re} phase de 48 h. au débit (minimum) que permettra le forage dans les limites indiquées ci-dessus et immédiatement après, avec la seule interruption nécessaire pour le changement de débit, avec un débit d'environ 10 m³/h.

la Direct. des Tr. se réserve le droit de prolonger éventuellement la durée.

2.3 Partie: Credit. Spécial (p.5)

Art 11 le forage ayant l'objet des p. 5. Tr. a pour but la red. et le captage d'eau potable. L'exc. des Tr. sera donc rigoureusement subordonné à la condition de cette red. - ce crédit concernant essentiellement la recouv. et la sélection des niveaux eq. le constat. du rendement (débit) et la qual. des eaux.

Art 22 - Détails divers de l'aménagt du sondage

1) Tête de sondage

la tête de la colonne définitive de captage après achèvement du tr. s., devra se trouver à env. 50 cm. au dessus du terr. nat. Elle sera fermée par un capot en acier de 10 mm d'ép. vissé ou boulonné sur l'extrémité du tube - Cette ferm. est à la charge de l'entrepreneur.

3^e Partie = 3^e lot. forage à Spicheren

p. 17 et 18

Pompages : 1) Ess. pompage 24 h. avant mise en place du tube de 500 mm

2) Ess. pompage 24 h. avec aspirat. à 98 m.
Si la condit. de débit apparaît satisf.
l'essai sera poursuivi pendant 72 heures
(essai de pompage final)

Débit : 10 et 20 m³/heure

l'offre sera établie pour une prof. de 140 m.



112829

01406X0014

(du 16-6-49)

Attestation au marché N° 3516 du 8-I-48

N° 5 du Bordereau des prix :

Essai de pompage final de 2 fois 48 h =

96 heures à 1572 Fr. ————— 150912 Fr.

Offre de l'entrepreneur du 30-5-1947

N° 5 du Bord. des prix :

Ess. pomp. final de 2 fois 48 h =

96 h. à 1258 Fr. ————— 120368 Fr.

Atch. G.H.

Charg. par patte - limite charg. par m²

	Charg. par patte Après effort constant	limite Tant. Temp. - C	Charg. par m ² Après effort constant	limite Tant. Temp. - C	
Aciers	18,45	14,16	15,60		
Bois	2,8	2,5	1,5	3,00	2,5
laine	3,4		2,8	4,85	2,64

Charg. de rupture

	limite	limite
Aciers	18,45	15,60
Bois	25,6	
laine	2,4	7,3



112832
01406X0014

Section patte attache au piston :

long^r : 4 à 5 m.
large^r : 12 à 15 m.
Section par bande : 480 à 750 m²

Poids d'eau sur le piston : 3'456 kg

Effort par patte : 864 kg

(diagramme
volumes
3824 / m.)

Résistance à la traction

Charge par unité de section $R_E = \frac{P}{S}$

Résist pratique =

A) Charge constante ou peu variable en grand et en fréquence

Charge pratique = charge limite élast $\times 0,8-0,7$

B) Effort variable, mais tps dans le même sens de 0 à un max -

Ch. prat = ch. limite élast $\times 0,4-0,5$

Traction et flexion =



112831

01406X0014

$$R_t = \frac{\sigma_{\text{flex}}}{I} + \frac{P}{S}$$

σ = dist de la fibre à l'axe, en mm

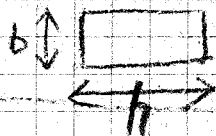
M = moment fléchissant en mm \times kg

I = moment d'inertie de la section

considérée Y à un axe passant par le C de G. et \perp au plan de flexion.

P = eff de traction en kg = $\frac{bh^3}{12}$

S = section droite en mm²



300 mm

3450
1/4
030

2000
1725 kg

Arch. G.M.

SOCIETE NOUVELLE DE SONDAGES "BONNE ESPERANCE"

Paris, le 11 Juillet 1949

Monsieur ROTH
Ingénieur des Travaux ruraux
Subdivision du Génie rural de
SAINT - AVOLD

(Moselle)



112833

01406X0014

Monsieur,

Suite à votre lettre du 9.7.49 nous vous informons que nous prenons nos dispositions pour réaliser dans les meilleures conditions de diligence et de précisions un essai de pompage de 24 heures à SPICHEREN.

Toutefois, nous vous signalons qu'il est prévu au marché, au paragraphe "Pompage" l'aspiration à 98 m. Notre chantier est en état de remplir cette clause. Votre désir de réaliser l'aspiration à 130 m peut être satisfaite mais nécessite un certain délai pour l'acheminement des tubes supplémentaires de BISCHVILLER à notre chantier, délai dont l'imputation est à votre charge.

Nous vous tiendrons au courant de la date probable de l'essai, auquel assistera M. LAMARLE qui prendra liaison avec vous à St. Avoild en temps opportun.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

Sté Nouv. de Sondages "BONNE ESPERANCE"

signature illisible

SOCIETE NOUVELLE DE SONDAGES "BONNE ESPERANCE"

Commune de SPICHEREN

Extrait du mémoire explicatif (du 30 Mai 1947)

..... etc.

Les essais de pompage, si la nappe n'était pas artésienne, seraient effectués, suivant le niveau de l'eau dans le forage, soit avec une pompe horizontale centrifuge, soit avec une pompe à piston de notre type actionnée par le treuil de forage et capable de donner jusqu'à 15 m³/heure avec un abaissement de 50 mètres à partir du sol

..... etc.

*Cette proposition a-t-elle
été explicitement acceptée
ou refusée ?
Bas de l'essai au docteur S. Avoild*

S^t A. le 12-7-49

Transmis à M. l'Ing^r du G.R. Arr. Est. Metz
à titre d'information et en tous faisant
savoir que je ne tiens dans les pièces du marché
qui sont entre mes mains, aucune confi-
mation par rapp. à la prof. de 98 m. du
E Pompage comme l'indique la
précéd. lettre. Signé: L. Roth

S^t A. le 20-7-49

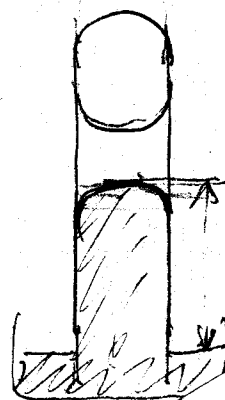
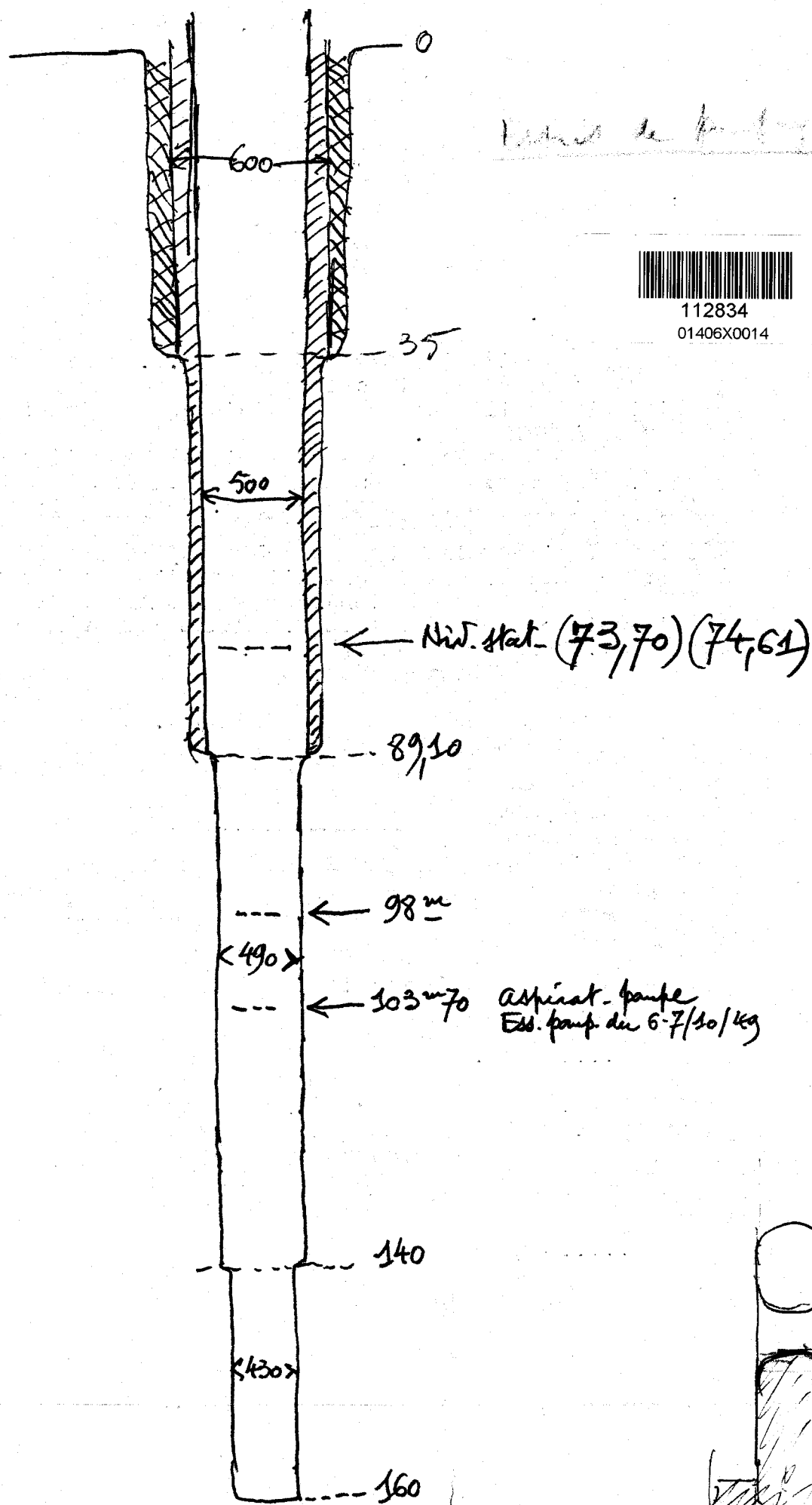
B.E. s'efforce au le Cahier
de charges, p. 17-18.
Signé L.R.

Disposition du puits au 12-10-1949

Plan de puits



112834
01406X0014



Ad. 6H

COPIE

Paris, le 28 octobre 1949

Monsieur l'Ingénieur en Chef du Génie Rural
Palais de Justiceà METZ

Monsieur l'Ingénieur en Chef,

Forage de SPICHEREN

112835

01406X0014

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 24 courant et d'y répondre.

Nous sommes formellement d'avis qu'il n'y a pas contradiction entre ce que nous avons écrit le 11 juillet 1949 à M. ROTH et les stipulations du marché; dans ladite lettre en effet il n'était question que de la profondeur d'aspiration, alors que notre Mémoire du 30 mai 1947 qui fait partie intégrante du marché, dit clairement que les essais de pompage seraient faits avec une pompe à piston de notre type actionné par le treuil de forage et capable de donner jusqu'à 15 mètres-cubes/heure avec un abaissement de 50 mètres à partir du sol.

Les pompages que nous avons tentés pour essayer de vous donner néanmoins satisfaction avec notre pompe conforme à nos engagements ayant été poussés à l'extrême des possibilités de cet engin, n'ayant pas dégagé la nappe comme on pouvait l'espérer au point que le niveau s'élève au-dessus de la profondeur de 50 mètres sous le sol, et s'étant terminés par accidents mécanique à la pompe ou insuffisance du moteur, résultant des efforts excessifs et anormaux qui leur étaient demandés, nous ne pouvons que vous confirmer que l'essai final tel que vous le désirez aujourd'hui en présence d'une situation qui le place hors contrat, ne peut nous être demandé qu'avec l'utilisation d'un matériel différent (pompe et peut-être aussi moteur) à des conditions de prix et d'emploi à débattre avec vous et devant faire l'objet d'un avenant au marché.

Ceci dit et comme suite à la visite qu'a eu l'honneur de vous faire le soussigné, nous avons décidé de tenter un nouvel essai avec une pompe de moindre diamètre pour alléger le poids de la colonne exhaurée, dans l'espoir qu'elle "tiendra le coup" ainsi que le moteur, mais sans pouvoir prendre d'engagements d'aucune sorte sur le résultat.

Inutile de dire que nous avons le plus grand désir de réussir mais si cela s'avérait une fois de plus impossible, nous restons sur notre position quant à la limite formelle de nos obligations telles qu'elles découlent du marché.

Nous espérons que notre pompe du diamètre de 8" avec le tube d'écoulement au jour muni d'un compteur, pourra arriver sur place au milieu de la semaine prochaine; notre Ingénieur M. BERGERON que vous connaissez et qui sera à Spicheren à partir du 3 novembre, vous préviendra de la date du débit du nouvel essai que nous allons faire.

Veuillez agréer, etc...

signature

Forage Spickheren



112836

01406X0014

13-10-49 Tel. Chantier Spickheren à Minoux G.R. S^t Aold
9h15

Ordre de démontage reçu hier soir de
M. Bergeron à la suite de sa visite au G.R. Metz.
Demande inst. par fermeture forage

13-10-49 Tel. Minoux G.R. S^t Aold à leconte G.R. Metz
8h50 M. leconte en déplacement à Sarreguemins
y téléphoner.

9h00 Tel Minoux G.R. S^t Aold à G.R. Sarreguemins
M. leconte n'a encore arrivé. Je demande
entret. téléph. dès son arrivée pour connaître
contention interne entre G.R. et B.E.

(9h20)
9h40 Tel Minoux G.R. S^t Aold à Laborde L. Co
Demande M. Guillaume - M. Bonduil
M. Guillaume absent jusqu'au 20. Sans
adresse - Si adresse possible me
présenter à Sarre et Moselle ou à Neufchâteau

9h50 Demande Mairie Spickheren = appel Tel.
des Chef de Chantier à M. Minoux, 16 à S^t Aold
dès que possible - (app. Art. 22 Cah. des ch.)

10h10 Tel de M. leconte à M. Minoux
Exposé de la situation - Ordre arrêt travaux
donné en accord avec M. Peyraders - Gpt de
Conseil téléphonique à M. Peyraders. fermeture

10h20 K Tel. de M. Minoux à M. Peyraders
Exposé situation et objections sur le titre du
Cahier des charges de S^t Aold.
M. Peyraders se reconside la question s'étant donné
qu'il n'avait pas en mains le Cahier des Charges -
Me rangeant bien entendu aux décisions de M.

Nous demandons l'appli. SK. du Cab. des ch.
et l'appli. d'un nouvel essai, le 1^{er} restant
à la charge entière de l'entreprise!

En ce 2nd essai nous suggérons l'emploi d'une
pomp. de frage (Type Gemant Vogel)
d'autant plus que le passage précis d'essai
doit avoir durée notable. Le cas.

Pour cet essai nous demandons une durée totale
de 72 h. dans la 1^{re} partie soit 60 h. au débit
maximum, soit 15-17 m³/h

dans la 2^{de} partie, autant que poss. ou
intermittent (régime variable) soit 12 h
de 10 m³/h

De plus nous insistons pour q. B.F. installée en
compteur suivant technique moderne en usage dans
les usines.

Com. Tel. 19-10-49

19-10-49



112841
01406X0014

DE
U. S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
WASHINGTON, D. C. 20250
M. 637254. (2)
NATIONAL

MINISTÈRE

Secrétariat général

à la Production Industrielle

DIRECTION DES MINES

**BUREAU DES RECHERCHES
GÉOLOGIQUES ET GÉOPHYSIQUES**

Tél. : L'ABorde 32.20

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Paris, le 4 Octobre 1949
26, rue de la Pépinière (8^e)

M. Grustemeyer
Chef Soudain D.E.
Café de la Poste
Minecourt (Fagn)

Monsieur.

Je vous prie de bien vouloir avertir M. MINOUX, actuellement sur votre chantier, que l'essai de pompage du sondage de SPICHEREN aura lieu jeudi matin. La Société Bonne-Espérance vient de m'en informer.

Veuillez agréer, Monsieur,
mes sincères salutations avec mes
remerciements.



112840

01406X0014

pr/ Le Secrétaire

H. A. Glauk

Est pas interrompu avant
d'avoir atteint la
dinee presne au Chateau
de Chang. sont 48 h au voir
et avant d'avoir pu le
rebut q' on etait en droit
d'attendre notamment la baisse
permanente du nivel de l'eau
qui semble etc.

M. 637254. (2)

Tél. H. Hingux B.P. 66 27-9-49 10^h45
à H. Roth G.P. 5^e Arbold (Nays) 10^h45
150

Forage de Spicheren



112838

01406X0014

- Passer à l'essai de pompage dès que la profondeur de 160 mètres aura été atteinte.
- Pompe de $(20) \text{ m}^3/\text{h}$ (Me fixer la puissance de la aspiration 5 m du fond tout en disposant BE.)
- Rester à l'observation du for par tests de forage et consignation des résultats sur le cahier de pompage (pourrai en envoyer un éventuellement)
- Me prévenir dès que vous serez fixé sur la date et l'heure du début de l'essai.
- Me tenir au courant des premiers résultats du débit et de la dernière teneur de pompage après 6 ou 8 heures pompage.
- Curage soigné préliminaire à la saignée.

Forage n'est prévu au p.d. J. pompe. Téléphoner à B.E.

Tests de l'essai du 18-19/7/ au chantier.
Tout vous être adressé.

Tél. Hingoux à B.E. 27-9-49 10^h55

Après tout pompage Spicheren

Pompe prévue ?

Délai d'exécution.

Retel. est après midi.

Tél. Niedergang à Hingoux 28-9-49 10^h05

Pas de réparation possible avant réception des nouvelles et situation du matériel au chantier. - Retéléphoner.

Tél B.E. 16^h40 à H. Minoux 30/9/49
Pompage Spicheren débute lundi matin
3-10-49.

Rectif 30/9/49 17^h20
Ess pompage Mercredi seul^t (atarie notem)



112839

01406X0014

Tél H. Minoux à H. Roth 4/10/49 19^h15
(1 à Hincourt) (165^t Auld)

84 F

H. Roth absent -

H. Roth appelle, fixera essai pompage
demain soir -

Tél. Minoux (1 Hincourt) à Roth (165^t Auld)

28 F + 12

Essai pompage demain

Roth sera demain au chantier - demande
pompes réglage

Pompe 20 m³/h. = difficultés de réglage -

Téléph 1^{er} résultats demain soir à
H. Guillaume et poser question Kerbach

100% - 100%
Cuvage 29-30/9/48 6^h30 - 10^h30
450 saup. de 84 l.
Niv- 73,70 \searrow 90 \nearrow 73,70

Remontage des la pompe cette nuit
T. st. n. t. n. demandée demain matin.



112843

01406X0014

visite de M. Minoux au forage
le 7-10-1949 de 20^h30 à 22^h00

Tru = asst Marie Spicherer
(Marie empêché)

M. Bergeron, Ing^r BE

M. Laffon Chef Soudan (sufflant)

constat rupture piston aux pattes
d'attache $\frac{1}{2}$ corrodés brasures tenant
seules (d'où rupture -)

Parti constat. et visite au cab. de forage.

Remontage de la pompe en cours -

le 6-11/10/49 Minoux OF 11kg à 16^h30

Niveau piston au-dessus d'essai demain
E. et piston à essai forage

Mesure du niveau le 12/10/49 % 16^h00 (int. tube)
Rendement % tube = 0,33 7/4 m 61 (ext. tube)

a magneto, flotar à crâchet et d'ailleurs.
 Bohre = 9 1/4 à piston Moten Diesel 360
Forage de Spichenen: aspect à 103 m 70

Commencement essai de pompage le 6.10.49
 à 6 h

Niveau départ 73,70

Jaugeages contrôlés:

6.10.49

14 h	105 sec/500 l,	17,43	-85,43,	1105
14 h 30	105	"	-85,07	
15h	105	"	-85,23	
15h30	105	"	-85,31	
16h	105	"	-86,15	

7.10.49

9 h	115 sec/500 l,	15,65m3	- 88,60
9h30	118	15,25	- 88,48
10h	115	"	?
10h30	112	16,05	?
11h	113	15,90	90,92

12h 115

13h 113

14h 110

15h 108

16h 113

17h 114

18h 112

18h25

Rupture du piston - Essai enter.

500 x 3600

112

180000 / 112
 0680
 60800 / 16000



112842

01406X0014

Entrée facile et binaire du 6-10-49 6h
 16h15
 Se termine nettement jusqu'à la fin de l'essai

Mesures de niveau de l'eau dans le forage

le 12-10-49 à 16^h00

2 mesures ont été effectuées à titre de contrôle en une prise -

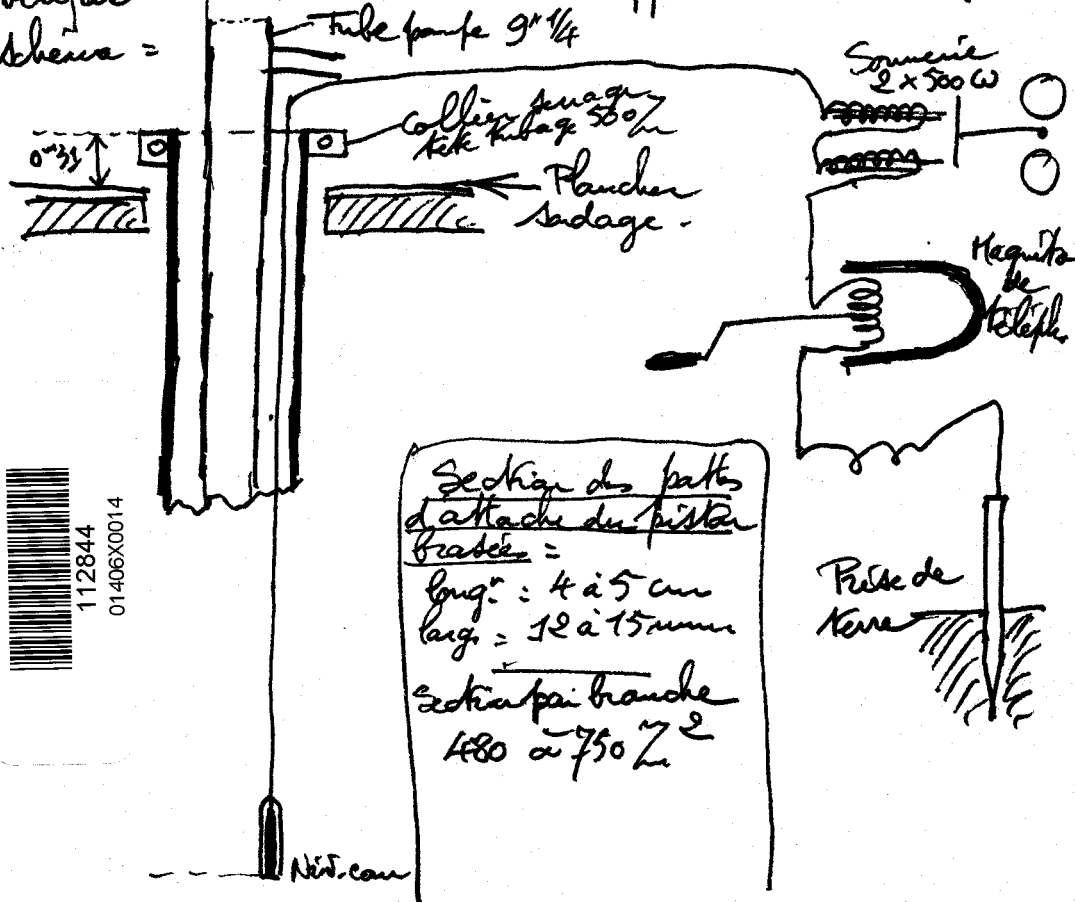
1°) entre tube 500 Z et tubage pompe 9" 1/4

2°) à l'intérieur du tubage pompe 9" 1/4

J'ai mesuré personnellement la longueur du câble électrique + sardes isolées ; 9' titre tubage 500 Z.

Niv. de l'eau = 74 m 61 (à 1 ou 2 cm près) extérieur et intérieur :
tubage pompe -

Un essai préalable a été exécuté au jour pour vérifier le fonctionnement de l'appareil dont ci joint schéma =



112844
01406X0014

Offre rectificative du 24-11-47

Formule de révision

$$P = P_0 \left(0,1 + 0,33 \frac{A}{A_0} + 0,54 \frac{S}{S_0} (1+K) + 0,03 \frac{C}{C_0} \right)$$

Valeurs des Coeff.

	30-5-47	24-11-47
A cours des toles moyennes Thomas non recuites	10'800	14'920
S salaire horaire de l'ouvrier specialise category III	27,35	32,50
K charges prop. au salaire	40,75	44,35
C prix du ciment Portland artif. au depot de l'usine	1.006,60	1215,50

$$\text{Donc } P = P_0 \times 1,2499$$

Position cadastrale du frage -

Parcelle N° 16 Sect. 29 lieud. Hinkel der Lebz
18
14
17

Spicheren: 1114 hab.

Besoin: 188 m³/jour



112845
01406X0014

1258
125
6290
2516
1258
1572,50

Forage de SpicherenC.T. d. G.M. à
L.G. de QuenvenhSituation des forages de recherche d'eau le 28-9-1949

SPICHEREN.- Profondeur le 24-9 : 158 m 55 (reçue le 27-9)
L'essai de pompage à 160 mètres a été prescrit par fil à M. ROEH
(St-Avold) et à B.E. le 27-9 à 10h50; consigne a été donnée de
curage soigné préliminaire, dispositif d'observation du fer en
place, report des observations sur cahier pompage.
B.E. n'a pu me fixer immédiatement sur puissance pompe qui
doit être mise en oeuvre et sur date et heure essai. J'attends
incessamment ces données.

Il est possible que je me rende à SPICHEREN pour l'essai, si
la cimentation RAVENEL ne tombe pas le même jour.

Vous mettrai télégraphiquement au courant des premiers résultats, si essai avant votre retour.



Arch. G.M.

Forage de Spicheren

G.F. de G.M. à
L.G. le Queureuilh

Situation des forages de recherche d'eau le 23-9-1949

SPICHEREN. - Profondeur le 21-9 : 155 m 95

Approfondissement demandé jusqu'à 160 mètres le 26-7

On approche donc de l'essai de pompage de 72 heures, que je puis prescrire - sans omettre l'observation du fer - sur votre accord.

Reponse de M. L. Guillaume
le Queureuilh
par le Mont Dore (Pde D.)

25-9-49

Reçu le 27-9-49 10^h00



112847

01406X0014

Monsieur G. Minoux B.P.G.G.

cher Monsieur,

Spicheren Passer sans retard à l'essai de pompage dès que la profondeur de 160 m. aura été atteinte. Tenez dès maintenant par écheveau au courant des premiers résultats - par ex. après 6h ou 8h de pompage - à moins que vous ne trouviez vous-même sur le chantier. Le cas échéant, me mettre télégraphique au courant par télégramme adressé =

Guillaume, Professeur, le Queureuilh - les Bains du Mont Dore
Puy de Dôme

(débit (25) déminéralisation (15), (six) heures) que je tiendrai =
"après (six) heures de pompage, un débit de (25) m³/heure est obtenu avec abaissement du niveau de (15) mètres."

Chiffres donnés ici à titre d'exemple. (ajoute manuscrite !!)

Tel 9 le
27-9-49
10^h15 a
H. P. de
16 a 5^h 1/2

Subdivision de St-AVOLD

Joseph ROTH
Ingénieur des Travaux Ruraux

N° 1242/49

Monsieur le Directeur de la
Société de Forages BONNE ESPERANCE
23 Rue du Rocher
P A R I S (8°)

C O P I E

Forage de SPICHEREN

Monsieur,

L'Ingénieur en Chef à METZ vient de donner son accord pour que nous procédions à l'approfondissement du forage de SPICHEREN jusqu'à 160 mètres, l'évaluation des travaux devant avoir lieu en application de l'Art. 24 du cahier des charges et faire l'objet d'un avenant au marché, conformément à l'Art. 12 de ce dernier.

Veuillez donc prendre toutes dispositions en vue de l'exécution de ces travaux supplémentaires.

Dans ces conditions, le dernier essai de pompage n'est pas à considérer comme essai de pompage final mais il va de soi que celui-ci doit se terminer par l'établissement d'analyses chimiques complètes de l'eau, conformément à l'Art. 20 du Cahier des charges.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de ma très haute considération.

L'Ingénieur des Travaux Ruraux

signé: Joseph ROTH

Copie transmise à

Monsieur Louis GUILLAUME, Ingénieur-Géologue en chef
26 Rue de la Pépinière

à P A R I S (8°)

à titre de renseignement.

L'Ingénieur des Travaux Ruraux

signé: J.ROTH



112848

01406X0014

--0--

GENIE RURAL
Circonscription de METZ

Arrondissement EST

P.LECOMTE
Ingénieur

N° 2042/49

C O P I E

L'Ingénieur du Génie Rural

à

Monsieur GUILLAUME, Ingénieur Géologue
en Chef
26 Rue de la Pépinière PARISsous couvert de Monsieur L'Ingénieur
en Chef du Génie Rural

Objet: Forage de SPICHEREN

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint le résultat de l'essai de pompage exécuté du 18 au 19-7-49 sur le forage de SPI-CHEREN.

La pompe utilisée pour cet essai de pompage par la Société de BONNE ESPERANCE avait un débit maximum de 10 m³/h, ce qui explique les résultats obtenus.

D'autre part, le montage de cet appareil était des plus curieux ainsi que vous pourrez vous en rendre compte à la lecture du pré-ambule de l'essai de pompage: je ne pense pas que la Société ait jamais eu l'"espérance" d'abaisser le plan d'eau à la profondeur que vous aviez indiquée, avec un tel appareil.

Il semble néanmoins qu'il soit possible d'obtenir un débit d'environ 18 m³/h (débit nécessaire pour l'alimentation régulière de SPICHEREN) en tentant un nouvel essai avec une pompe d'un débit max. de 20 m³/h, l'aspiration étant placée à environ 5m du fond. Je pense qu'un abaissement du plan d'eau jusqu'à une profondeur de 100m. permettrait d'obtenir le résultat exigé. J'ai, en conséquence demandé à la Société BONNE ESPERANCE:

- 1) de continuer le forage jusqu'à la profondeur de 140 mètres prévue par le marché.
- 2) cette profondeur étant atteinte, de procéder à un essai de pompage d'une durée de 24 à 48 heures dans les conditions ci-dessus indiquées.

L'approfondissement durera une huitaine de jours, après quoi viendra le moment de procéder à l'essai. J'aimerais, auparavant, connaître votre opinion à l'égard des directives données à BONNE-ESPERANCE.

En vous remerciant par avance, je vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de ma respectueuse considération.

L'Ingénieur du Génie Rural
signé; LECOMTEVu et transmis, l'Ingénieur en Chef du Génie Rural
signé: REYNDERS

P.J. résultat de l'essai de pompage.

Serv. du G.R. 23 Juillet 1949

112849
01406X0014

Comm. Teleph. 30/XII/1948 17H35
M. Niedergang à M. Minoux

Ingt. Minoux à Spicheren

Opérat. minérale pour Nous

Terrains très durs. Desire avoir qqes précisions sur
le p. calé actuel.

Prendre son mal en patience - attendre la couleur.

Je cite le brage de Kerbach où les couches intermédiaires
sont représentées par grès à ciment dolomitique très
compacts, puis Anglaverat principal,
puis grès Vosgien plus argileux dans espoir de
voir la dureté s'atténuer.

Comm. Teleph. 23/XII/1948 16H35

M. Niedergang à M. Minoux

Spicheren = décadent

Tuber à l'abri de éboulements -

Attant Mon à 2^m45 actuel + dans 0^m05 de plus que la
prof. nécessaire.

Demande s'il faut tuber - Oui : sans réserve
que l'on repêchera la machine litigieuse.



112851

01406X0014

SERVICE du GÉNÉRAL
Subdivision de ST. AVOLD
J. N° 01.

ST. AVOLD, le 9 Novembre 1948

Objet: Forage de Spicheren.

L'Ingénieur des Travaux ruraux
à Monsieur Louis GUILLAUME
Ingénieur-Géologue en Chef
26, rue de la Pépinière
PARIS (8°)

Monsieur,

A la demande de Monsieur MINOUX, je vous confirme que les 39 m de la partie inférieure du forage ne sont pas encore tubés. Dans le rapport du 30.10.48 du chef-sondeur il faut lire: contrôle de passage des tubes de 500 m/m jusqu'au fond.

Je profite de l'occasion pour vous dire que j'ai demandé à M. l'Ingénieur d'Arrdt-Est de vous signaler que M. JENTHES a installé le chantier du forage de ST. AVOLD.

Recevez, Monsieur, mes bien sincères salutations,

L'Ingénieur des Travaux ruraux:

signé: Roth



112852

01406X0014

MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE

Direction Générale
du Génie Rural
et de l'Hydraulique Agricole

GÉNIE RURAL
SERVICE HYDRAULIQUE

Circonscription de Metz

Subdivision de

St Avold

M. Joseph ROTH
Ingénieur des Travaux Ruraux

N° 507,49 R/R

Objet : Forage de Spicheren.

St Avold le 4 Mai 1949
Téléphone 16

L'Ingénieur des Travaux Ruraux

à Monsieur Louis GUILAUME

Ingénieur-Géologue en Chef

25, rue de la Pépinière

PARIS (8°)

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 29 mars dernier, j'ai l'honneur de vous faire connaître ci-après, le résultat du nivellement du sondage, à savoir:

sol au droit du forage = 287,79

tête du tubage = 288,07

Veuillez croire, Monsieur, à l'expression de ma considération distinguée,

L'Ingénieur des Travaux ruraux:

Signé: J. Roth.



112853
01406X0014

V

XXXXXXXXXXXXX
L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

3 Mars 1949

Monsieur GRUSSENMEYER
Chef-Sondeur de la Société
Bonne-Espérance
Chantier de SPICHEREN
(Moselle)

CM/L 6119

Ref.: Votre rapport n° 262
du 1/III/1949

Monsieur,

En réponse à la demande écrite sur
votre rapport n° 262, je m'empresse de
vous adresser par ce même courrier un
stock d'imprimés de Compte-Rendus jour-
naliers.

Veuillez agréer, Monsieur, mes sa-
lutations distinguées.



112855
01406X0014

G. MINOUX,
Ingénieur-Géologue-Adjoint
au B.R.G.G.

Nota - Sur le prochain rapport, prière de
nous indiquer très exactement la profon-
deur du sommet de la cimentation que vous
venez d'effectuer. *(Tête du ciment après prise)*

Ad. 6. II

XXXXXXXXXXXXXX

1^{re} INDUSTRIE ET DU COMMERCE

23 Décembre 1948

Monsieur SAMSON
Société Bonne-Espérance
23 rue du Rocher
PARIS (8^e)

GM/L 5905

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous adresser
ci-joint un additif au rapport de sur-
veillance du sondage de Spichenen du
15 Décembre.

Je vous prie d'agréer, Monsieur
l'Ingénieur, l'expression de mes sen-
timents les plus distingués.

G. MINOUX

Ingénieur-Géologue-Adjoint



112866

01406X0014

XXXXXXXXXXXX

L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

22 Décembre 1948

Monsieur LECOMTE
Ingénieur du Génie Rural
Palais de Justice

GM/L 5909

METZ

(Moselle)

Monsieur,

Chargé par M. Guillaume de vous
accuser réception de votre lettre du
14 Décembre relative au sondage de
St Avoird; je vous confirme en même
temps bonne arrivée des échantillons
et vous adresse deux C.R. de surveil-
lance géologique pour les sondages
de St Avoird et de Spicheren.

Je vous prie d'agréer, Monsieur,
l'assurance de mes sentiments cordia-
lement dévoués.

G. MINOUX
Ingénieur-Géologue-Adjoint



112867

01406X0014

Sondage de Spécheren

Renseignements sur le sondage

Dates d'exécution = 5/I/1948

Chef sondes: Grubenmeyer - Bonne Espérance (Ingénieur: M. Samsoen)

L. Guillaume à Reynders 15/II/1947

(Note en route du forage)

J'ai enfin pu examiner en détail la question du forage de Spécheren -
... A l'emplacement retenu en dernier lieu en rive droite (sud) de la vallée et
à l'amont de l'emplacement N°3 de mon rapport du 20/VIII/1938, le forage
débuterait, à peu de choses près, directement au dessous de la Dobruie à
Myphoria orbicularis. la profondeur de la coupe (N°3) serait par conséq^t
à augmenter d'environ 15 m.

En ce qui concerne le plan d'exécution, c.à.d. après comparaison avec le
forage de Kerbach, j'en vois rien à modifier (sauf profondeur à augmenter de
15 m) au plan d'exécution du forage à l'emplacement 3. Ceci implique deux
cimentations: l'une à la base du tube de 600 (prof 35 m) et une 2^e
deuxième tubage de 500 (prof 90 m) - - - - - "

J'espère que ces renseignements vous permettant de mettre sur pied
la mise en route de ce forage. "



112868

01406X0014